



Produzenten-Richtpreisbulletin Kirschen/Zwetschgen Nr. 10 / 2021 Bulletin de prix indicatifs à la production Cerises/pruneaux 10 / 2021

Gemäss dem Vermarktungskonzept 2021 und dem Beschluss des Produktzentrums Kirschen/Zwetschgen SOV/Swisscofel vom 16.08.2021 bleiben die Produzenten-Richtpreise in CHF/kg für die **Zwetschgen unverändert** und für die **Mirabellen** werden sie **ab Erntebeginn** wie folgt festgelegt:

*Selon le concept de commercialisation 2021 et conformément à la décision du Centre de produits Cerises/pruneaux FUS/Swisscofel du 16.08.2021, les prix indicatifs à la production en CHF/kg restent **inchangés pour les pruneaux** et pour les **mirabelles**, ils sont fixés comme suit **dès le début de la récolte** :*

	Produzentenrichtpreise / Prix indicatifs à la production		
	exklusiv Gebinde, franko Verladeplatz, lose / sans emballage, franco centre de ramassage, en vrac		
	Richtpreis brutto / Prix indicatif brut	Aktionsbeitrag / Financement des actions-vente	Richtpreis netto / Prix indicatif net
	CHF / kg	CHF / kg	CHF / kg
Zwetschgen 33mm+ / Pruneaux 33mm+	2.40	0.20	2.20
Mirabellen 24mm+ / Mirabelles 24mm+	2.80		2.80

Swisscofel veröffentlicht als Handelsvertreter die Richtpreiseempfehlung in CHF/kg als Abgangsrichtpreise ab Verladeplatz inkl. Marge und Gebinde. Produzenten und Händler sind angehalten, bilateral und vorwärtsgerichtet die definitiven Produzentenpreise auf Basis der Produzenten-Richtpreise auszuhandeln. Bei der Ablieferung müssen die Preise bekannt sein. Um transparent zu sein, rechnet das Produktzentrum mit einer Handelsmarge pro kg von: Kirschen lose CHF 0.60, Zwetschgen und Mirabellen lose CHF 0.55.

Laut dem Vermarktungskonzept für Kirschen/Zwetschgen 2021 beteiligt sich die Produktion an der Finanzierung von Verkaufsaktionen mittels Aktionsbeitrag. Der Aktionsbeitrag kann aber innerhalb der Kampagne und pro Kaliberaufteilung (Kirschen: 22+, 24+, 28+; Zwetschgen 33, 36, 40, 45), bei unvorhergesehenen, ausserordentlichen Ereignissen angepasst werden. Der Aktionsbeitrag wird an der Telefonkonferenz festgelegt und steht auf diesem Produzenten-Richtpreisbulletin.

Qualität: Im Interesse eines optimalen Marktverlaufs werden Produktion und Abnehmerhandel aufgefordert, sich beim Pflücken und bei der Übernahme an die SOV/Swisscofel-Normen zu halten.

Swisscofel, en tant que représentant du commerce publiera les prix indicatifs recommandés en CHF/kg départ centre de ramassage inclus marge et emballages. Les producteurs et les commerçants sont priés de négocier sur cette base de manière bilatérale les prix à la production définitifs. Les prix doivent être connus lors de la livraison. Dans le but d'être transparent, le Centre de produits calcul avec une marge commerciale par kilo pour les cerises en vrac de CHF 0.60 et pour les pruneaux et mirabelles en vrac de CHF 0.55.

Conformément au concept de commercialisation cerises/pruneaux 2021, la production apporte son soutien au commerce en participant au financement des actions-vente par une contribution. Pendant la campagne, par catégories (cerises : 22+, 24+, 28+ ; pruneaux : 33, 36, 40, 45), au besoin et selon la décision, le centre de produits peut augmenter le montant de ladite contribution. Le montant de cette contribution sera défini lors de la conférence téléphonique et figurera sur le bulletin de prix indicatif à la production.

Qualité : dans l'intérêt d'un déroulement optimal du marché, la production et le commerce acquéreur doivent respecter les normes de la FUS/Swisscofel lors de la cueillette ainsi que lors de la prise en charge.